
Parts Manual
Ersatzteilliste
Manuel de pièces détachées



90F Paper Roll Clamp

90F Papierrollenklammer

90F Pince à Bobines

Foreword

How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for a Cascade 90F Paper Roll Clamps.

To locate a particular part turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Check Valve Group, etc.)

Quantities shown in both manuals are for one complete assembly unless otherwise indicated.

Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows clamp size and model, type, rated capacity, serial, unit identification and catalogue numbers.

The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

We reserve the right to make changes in our design and add improvement without notice

Benutzungshinweis

Benutzungshinweis

In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der 90F Papierrollenklammer benötigt werden, abgebildet, bzw. erläutert.

Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

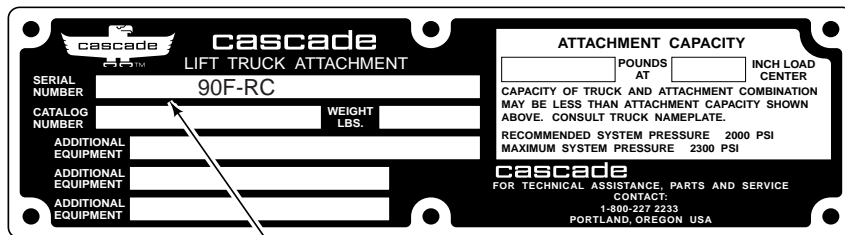
Typenschild

Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet:

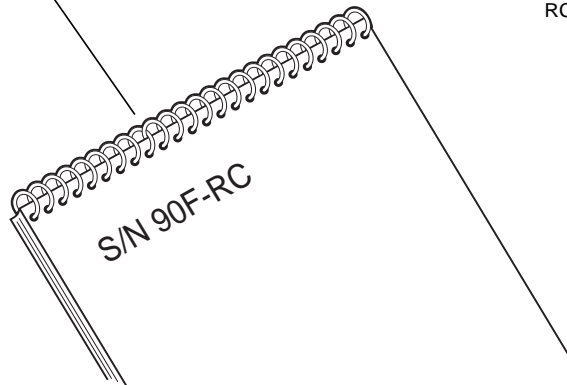
Anbaugeräte Nummer, Anbaugeräte Bezeichnung, Serien Nummer, Tragfähigkeit.

Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Im Interesse der Produktentwicklung unterliegt jede in diesem Handbuch gemachte Einzelangabe einer Abänderung ohne vorherige Mitteilung.



RC0240c.eps



Introduction

Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange des 90F Pince à Bobines Cascade.

Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

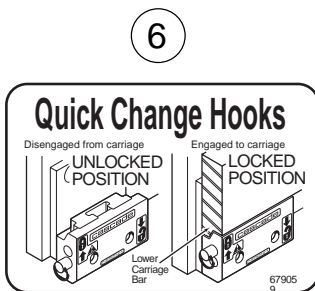
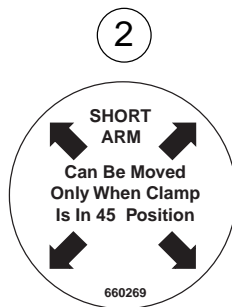
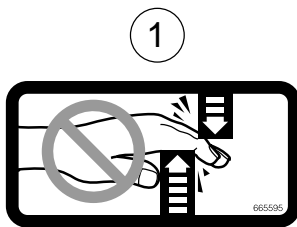
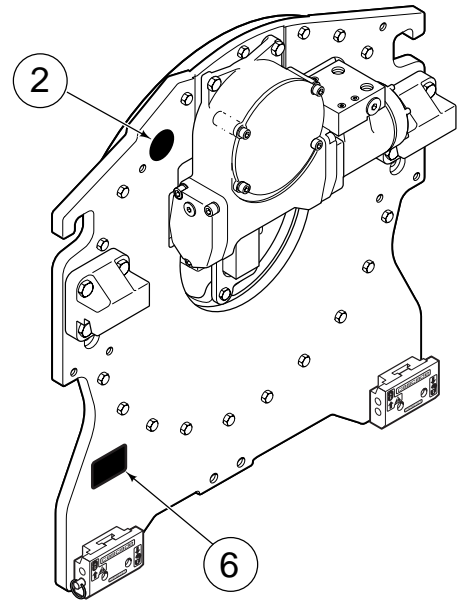
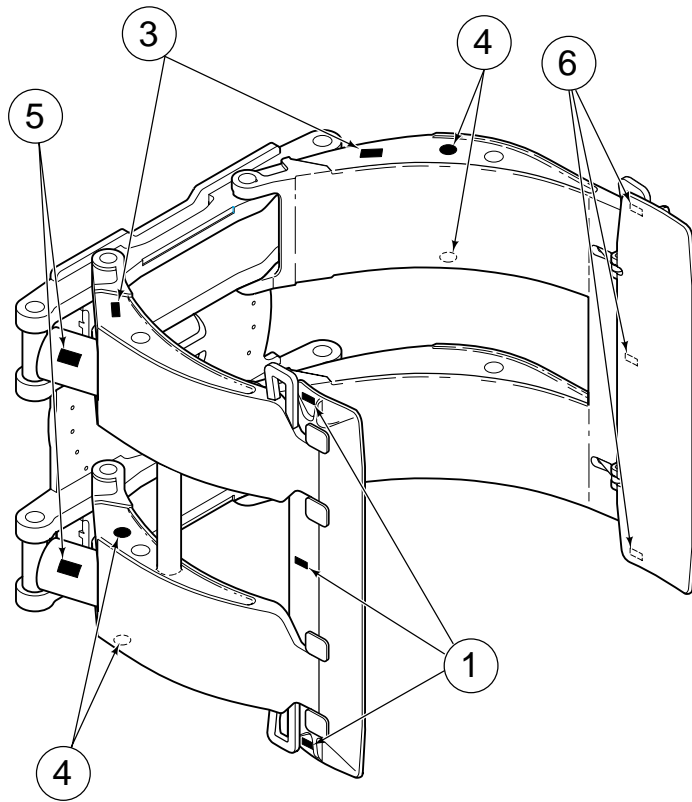
Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est rivetée ou coullée sur le chassis de la pince, les informations mentionnées sont: le taille et le modèle, le type, la capacité, le numéro de série, la références et le numéro du catalogue.

Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

CASCADE se réserve le droit d'effectuer toutes modifications et améliorations sans notice.

Safety Decal Warnungsschild Auto Collant



RC0242.eps

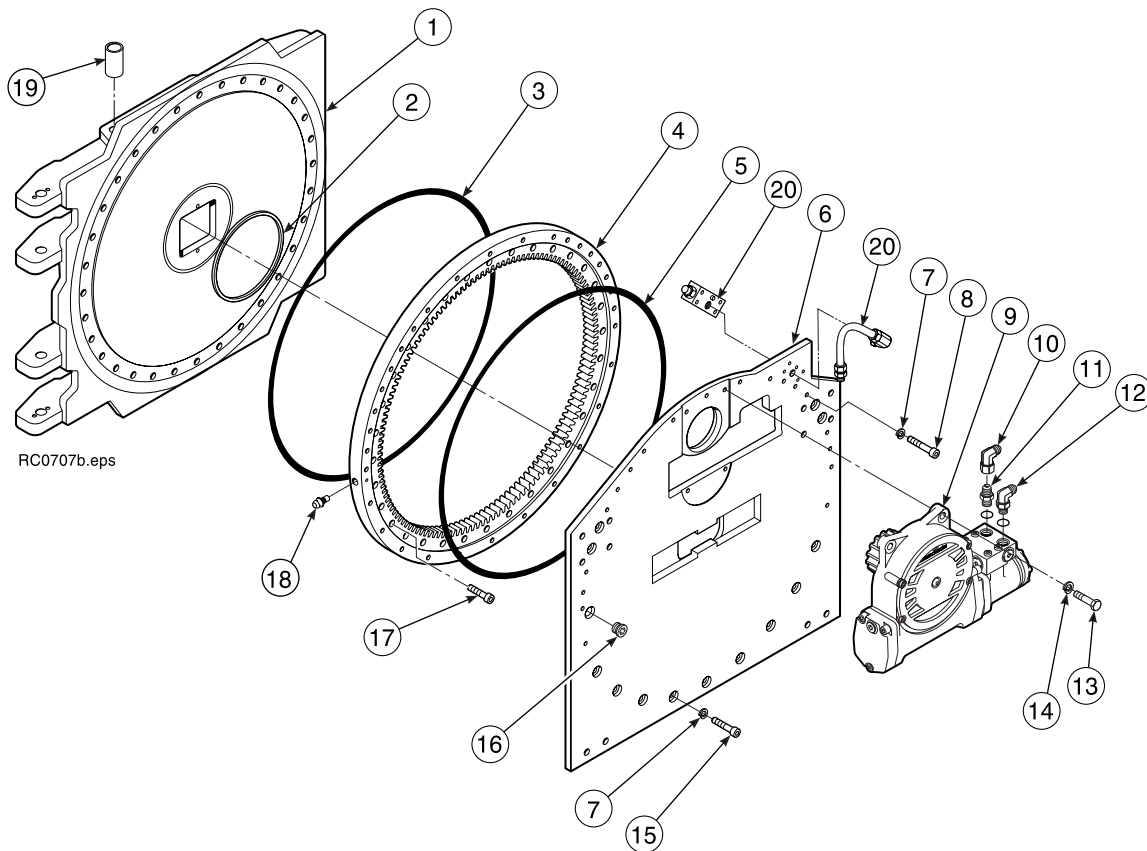
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	6	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto Collant
2	3	660269	Short arm decal	Warnungsschild	Auto Collant
3	4	656038	Caution decal	Warnungsschild	Auto Collant
4	4	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto Collant
5	4	769926	Caution decal	Warnungsschild	Auto Collant
6	1	679059	Quick Disc. decal	Warnungsschild	Auto Collant

Frame Group

Rahmengruppe

Groupe Bâti

LC-799878



RC0707b.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	794888	Faceplate	Rahmen	Bâti
2	1	670931	Seal	Dichtung	Joint
3	1	681015	Seal	Dichtung	Joint
4	1	● 681010	Bearing	Drehkranz	Roulement
5	1	681016	Seal	Dichtung	Joint
6	1	787518	Baseplate	Grundplatte	Plaque de base
7	32	681473	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
8	19	213633	Capscrew M12 x 55	Kopfschraube M12 x 55	Vis à tête M12 x 55
9	1	▲ 795492	Drivegroup	Antriebsgruppe	Groupe de réducteur
10	1	601377	Elbow	Verschraubung	Raccord
11	1	605761	Fitting	Verschraubung	Raccord
12	1	601250	Fitting	Verschraubung	Raccord
13	4	763021	Capscrew M12 x 30	Kopfschraube M12 x 30	Vis à tête M12 x 30
14	4	6290	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
15	13	206174	Capscrew M12 x 45	Kopfschraube M12 x 45	Vis à tête M12 x 45
16	1	664071	Plug	Stopf	Bouchon
17	32	753221	Capscrew M12 x 50	Kopfschraube M12 x 50	Vis à tête M12 x 50
18	1	7401	Greasefitting	Schmiernippel	Graisser
19	8	675007	Bushing	Buchse	Bague
20	1	■ 787581	180° Stop Group	Drehbereichbegrenzung	Restriction de la rotation

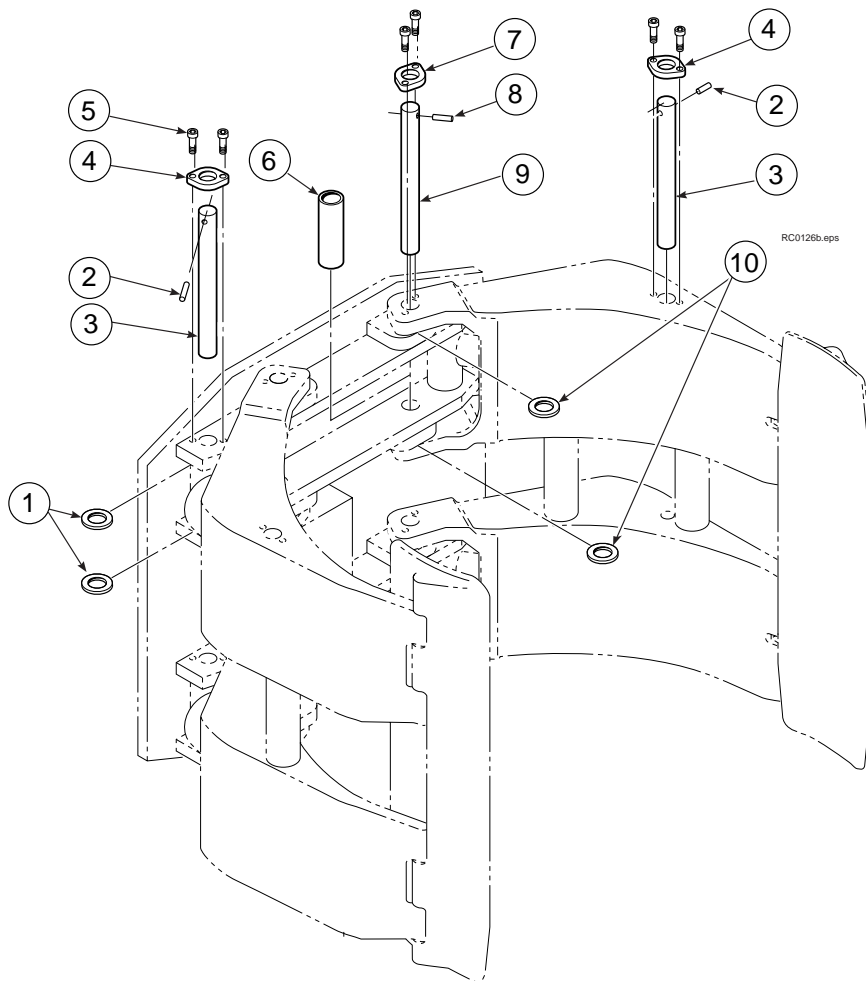
● Includes items 3, 5 and 14 / Ref. 3, 5 und 14 werden mitgeliefert / Réf. 3, 5 et 14 inclus

▲ See page 6 for parts breakdown / Siehe Seite 6 für Ersatzteilen / Voir page 6 pour les pièces de réchange

■ See page 19 for parts breakdown / Siehe Seite 19 für Ersatzteilen / Voir page 19 pour les pièces de réchange

Common Parts Group
Komponenten-Gruppe
Groupe Pièces Communes

LC-206686



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	8	660200	Shim	Unterlegblech	Rondelle
2	8	673385	Drive pin	Haltestift	Goupille
3	8	680651	Pin	Bolzen	Goupille
4	8	206589	Retainer	Arretierungsdeckel	Plaque de surété
5	24	768809	Capscrew M8x16	Kopfschraube M8x16	Vis à tête M8x16
6	4	681673	Tube spacer	Distanzrohr	Entretoise
7	4	206591	Retainer	Arretierungsdeckel	Plaque de surété
8	4	675086	Pin	Bolzen	Goupille
9	4	675022	Pin	Bolzen	Goupille
10	24	673379	Shim	Unterlegblech	Rondelle

DriveGroup
Antriebsgruppe
Groupe Réducteur

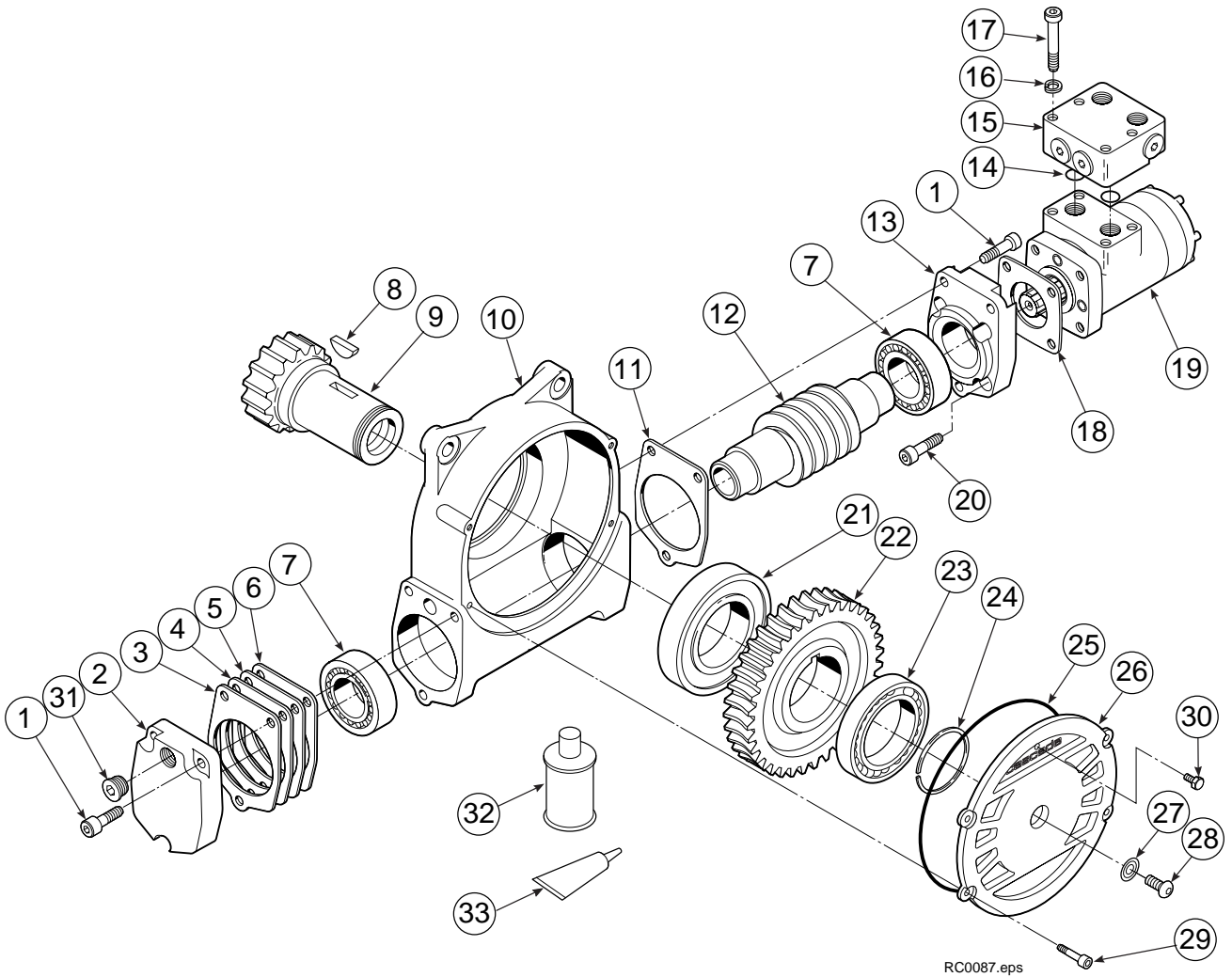
LC-795492

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	6	768826	Capscrew, M12 x 25	Kopfschraube, M12 x 25	Vis à tête, 12 x 25
2	1	795258	Cover	Deckel	Couvercle
3	●	674513	Shim .005" (Blue)	Blech .005" (Blau)	Cale .010" (Bleu)
4	●	670574	Shim .010" (Brown)	Blech .010" (Braun)	Cale .010" (Brun)
5	●	671757	Shim .015" (Pink)	Blech .015" (Rosa)	Cale .015" (Rose)
6	●	671758	Shim .020" (Yellow)	Blech .020" (Gelb)	Cale .020" (Jaune)
7	2	670579	Bearing	Lager	Roulement
8	1	670582	Key	Keil	CLavette
9	1	670556	Pinion	Ritzel	Pignon
10	1	775551	Housing	Gehäuse	Corps de réducteur
11	1	686465	Gasket	Dichtung	Joint
12	1	675608	Worm	Schneckenwelle	Vis sans fin
13	1	775553	Adapter	Zwischenplatte	Plaque d' adaptation
14	2	2705	Seal	Dichtung	Joint
15	1	670549	Check valve	Anschlußventil	Manifold
16	4	6444	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
17	4	607059	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
18	1	670575	Gasket	Dichtung	Joint
19	1	206392	Drive motor	Hydraulikmotor	Moteur hydraulique
20	4	4468	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
21	1	670580	Bearing	Lager	Roulement
22	1	675609	Worm gear	Schneckenrad	Couronne
23	1	670581	Bearing	Lager	Roulement
24	1	7214	Snap ring	Sicherungsring	Circlips
25	1	204970	Gasket	Dichtung	Joint
26	1	775552	Cover	Deckel	Couvercle
27	1	783609	Seal	Dichtung	Joint
28	1	783608	Capscrew, M12 x 16	Kopfschraube, M12 x 16	Vis à tête, M12 x 16
29	4	775639	Capscrew, M8 x 20	Kopfschraube, M8 x 20	Vis à tête, M8 x 20
30	1	644010	Relief fitting	Entlüftung	Mis à l' air libre
31	1	602580	Fitting	Verschraubung	Raccord
32	1	656300	Gear box lube	Schneckengetriebeöl	Lubrifiant pour réducteur
33	1	668184	Seal	Dichtung	Joint

- Quantity as required
- Menge wie benötigt
- Quantité comme désirée

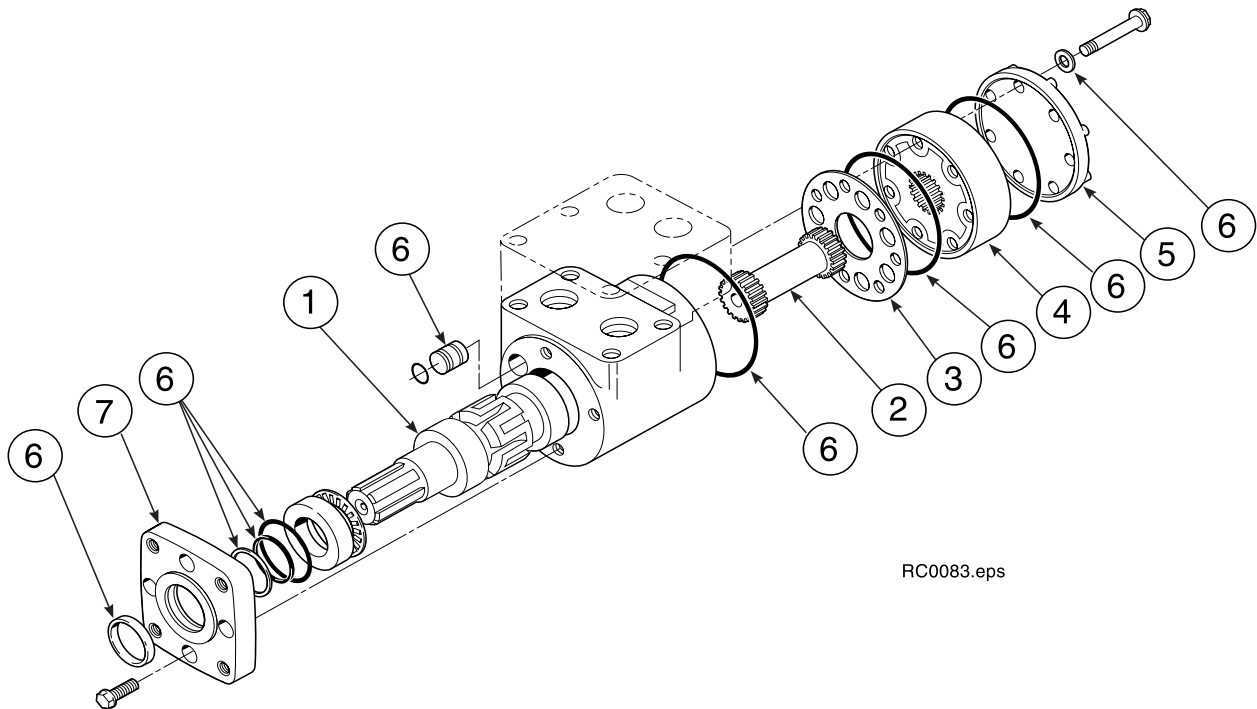
DriveGroup
Antriebsgruppe
Groupe Réducteur

LC-795492



Drive Motor, 2.8 cu in
Hydraulikmotor, 2.8 cu in
Moteur hydraulique, 2.8 cu in

LC-206392

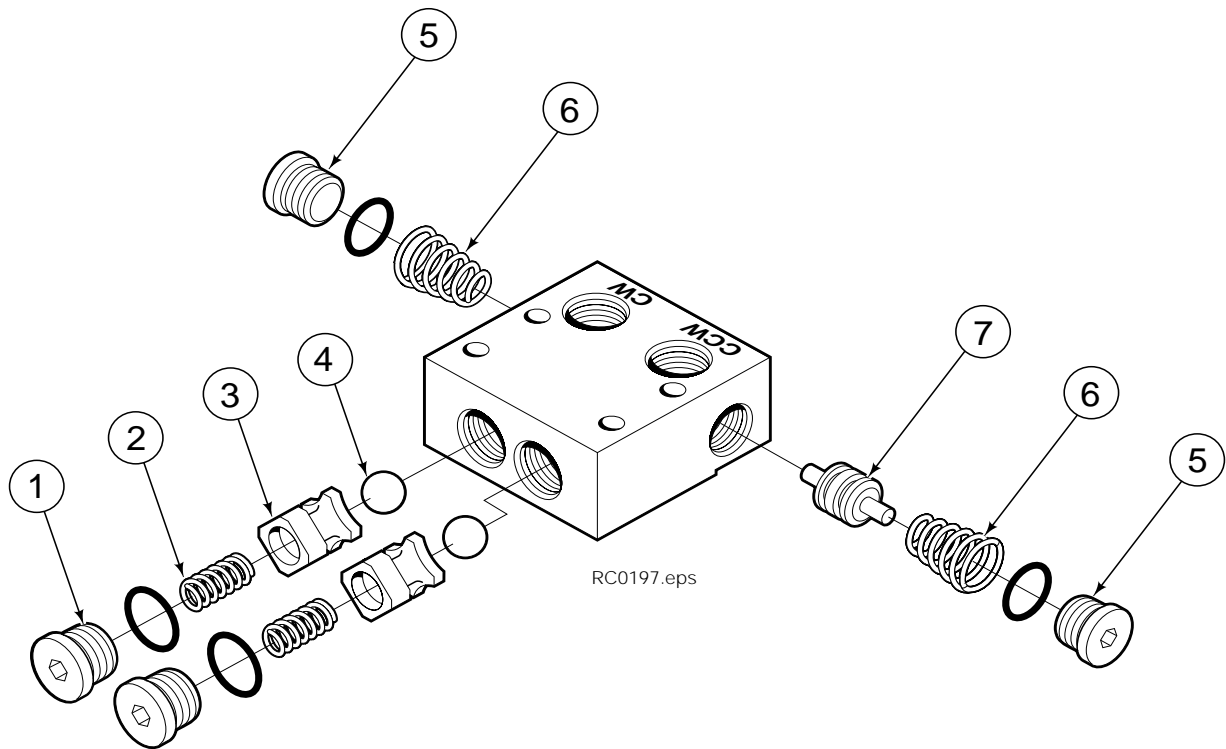


RC0083.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	675478	Shaft	Antriebswelle	Manchon
2	1	675477	Drive	Verbindungsstange	Accouplement
3	1	675479	Spacer plate	Distanzstück	entretoise
4	1	675480	Rotor	Rotor	Roteur
5	1	675482	End cap	Deckel	Bouchon
6	1	206405	Service kit	Wartungssatz	Kit de service
7	1	685090	Flange	Flansch	Flasque

Check Valve
Anschlußventil
Valve de Contrôle

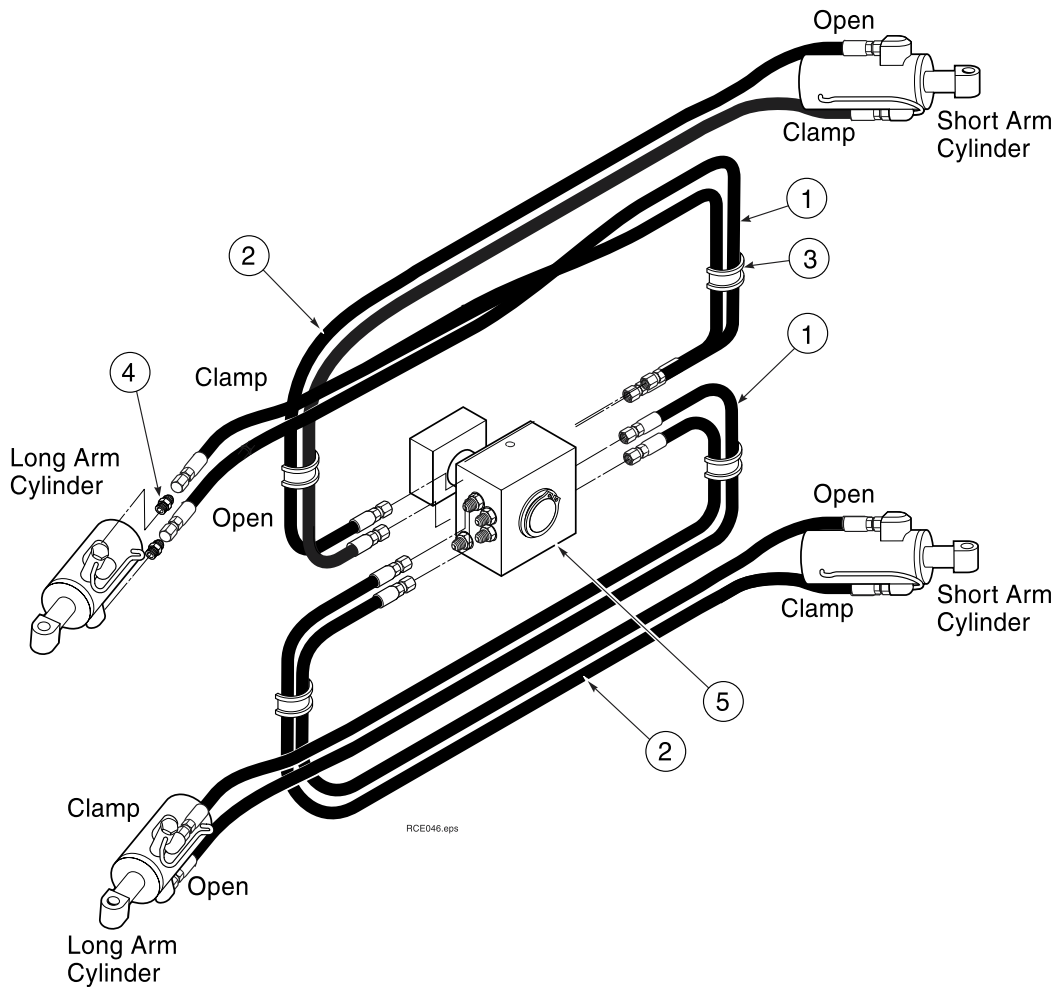
LC-670549



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	609453	Plug	Stopf	Bouchon
2	2	670552	Spring	Feder	Ressort
3	2	670551	Guide	Führung	Guide
4	2	7020	Ball	Kugel	Bille
5	2	602580	Plug	Stopf	Bouchon
6	2	673989	Spring	Feder	Ressort
7	1	670553	Spool	Spule	Tiroir
8	1	670550	Valve body	Ventilgehäuse	Corps de ventil

V Hosing Group Schlauchgruppe Groupe Flexibles

L-786557

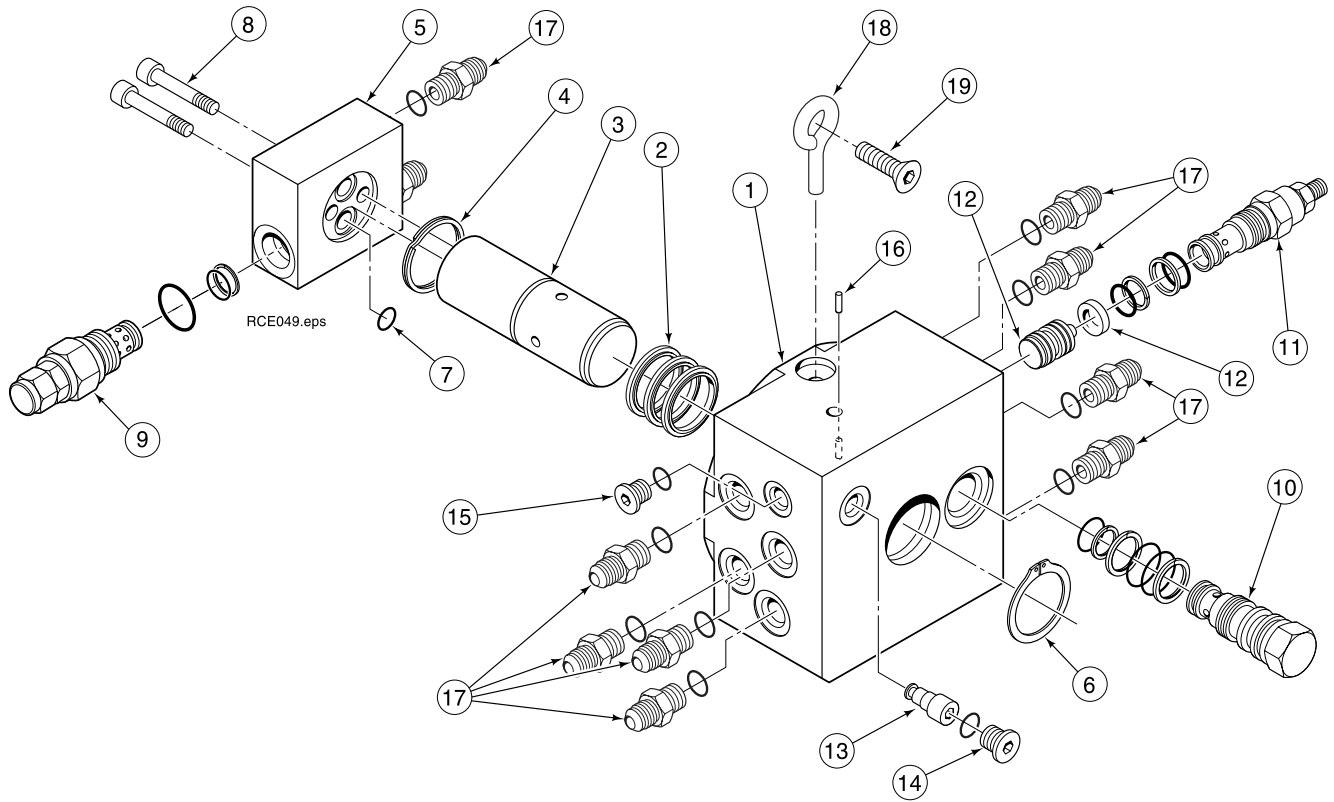


Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	681286	Hose, L=1651	Schlauch, L=1651	Flexible, L=1651
2	4	211968	Hose, L=1500	Schlauch, L=1500	Flexible, L=1500
3	4	680114	Insert	Schutz	Pièce intercalée
4	8	604511	Fitting, 6-6	Verschraubung, 6-6	Raccord, 6-6
5	1	● ■	Revolving connection	Drehverbindung	Raccord tournant

- See section Va for parts breakdown / Siehe Section Va für Ersatzteilen / Voir section Va pour les pièces de réchange
- Check part number on the Housing / Kontrolliere Teilnummer auf Gehäuse / Noter le numéro sur le Corps de réducteur

Va Revolving Connection Drehverbindung Raccord Tournant

L-6026234



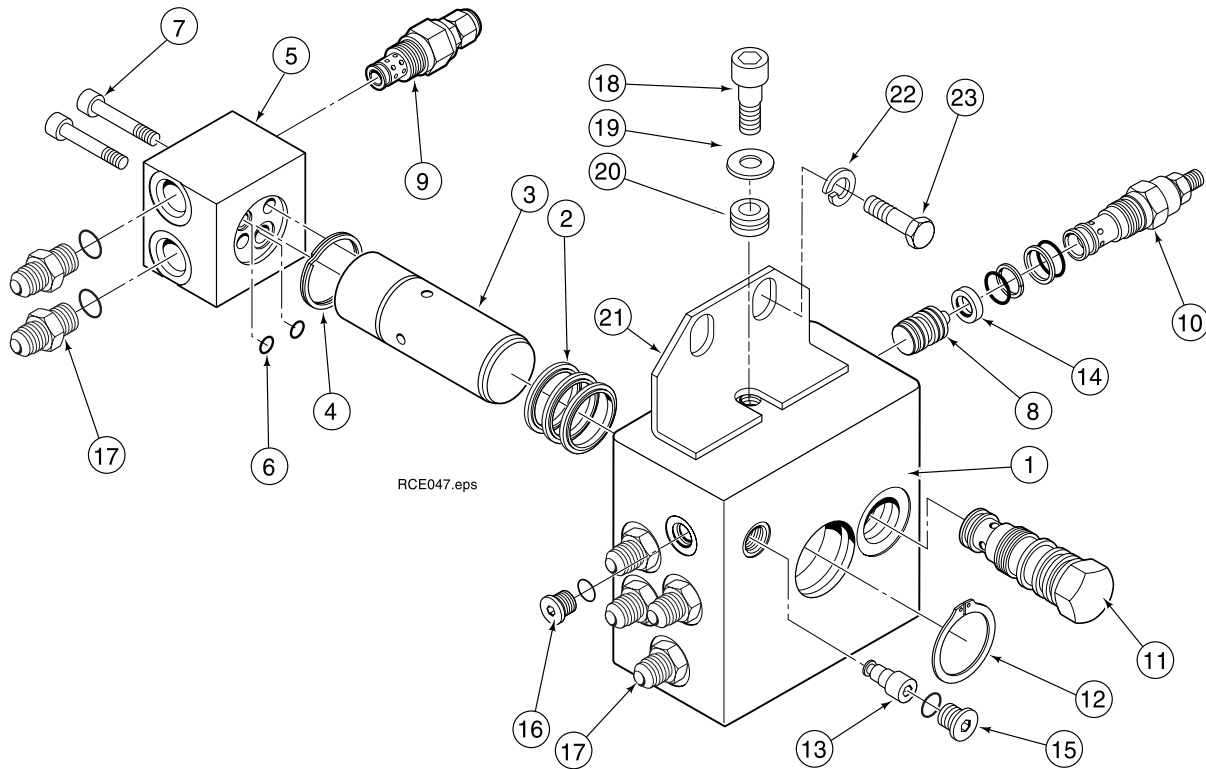
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6025914	Body	Gehäusesatz	Corps de réducteur
2	3	● 214649	Shaft seal	Wellesatz	Kit de Manchon
3	1	6023274	Shaft	Welle	Manchon
4	1	● 7341	Snapping	Sicherungsring	Circlips
5	1	6026247	End block	Montage block	Bloc d'accrochage
6	1	● 3138	Snapping	Sicherungsring	Circlips
7	2	● 684587	O ring	O Ring	Joint torique
8	2	● 768798	Capscrew, M8x45	Kopfschraube, M8x45	Vis à tête, M8x45
9	1	222251	Relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
10	1	6024293	Flow divider	Mengenteiler	Répartiteur de débit
11	1	227331	Sequence valve	Folgeventil	Valve de séquence
12	1	227320	Spool Assy	Spulezusammenbau	Ensemble de tiroir
13	1	220865	Shuttle valve	Ventil	Valve
14	1	609234	O ring plug	Stopfen	Bouchon
15	1	663694	O ring plug	Stopfen	Bouchon
16	1	6020466	Pin restrictor	Stift	Goupille
17	10	604511	Fitting, 6-6	Verschraubung, 6-6	Raccord, 6-6
18	2	■ 227962	Eyebolt	Augenbolzen	Boulon d'oeil
19	2	■ 768697	Capscrew, M10x25	Kopfschraube, M10x25	Vis à tête, M10x25

● Included in service kit 6025987 / Enthalten im Dichtsatz 6025987 / Inclus dans le kit de service 6025987

■ Included in Hose Group 786557 / Enthalten im Schlauchgruppe 786557 / Inclus dans le Groupe Flexibles 786557

Va Revolving Connection Drehverbindung Raccord Tournant

L-227950



RCE047.eps

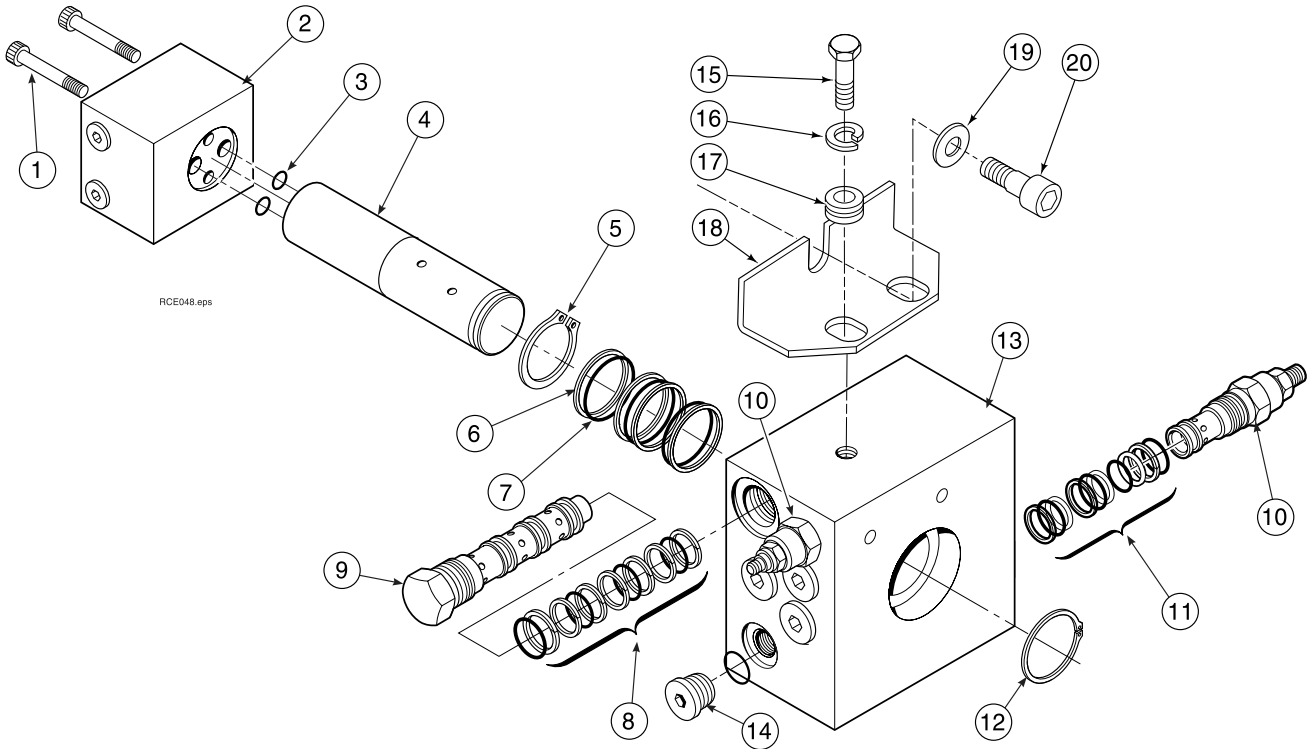
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	227910	Housing	Gehäuse	Corps de réducteur
2	3	● 214649	Shaft seal	Wellesatz	Kit de Manchon
3	1	227912	Shaft	Welle	Manchon
4	1	● 7341	Snapping	Sicherungsring	Circlips
5	1	227952	End block	Montage block	Bloc d'accrochage
6	2	● 564448	O ring	O Ring	Joint torique
7	2	● 768798	Cap screw, M8x45	Kopfschraube, M8x45	Vis à tête, M8x45
8	1	227320	Spool	Spule	Tiroir
9	1	222251	Relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
10	1	227331	Sequence valve	Ventil	Valve
11	1	227330	Flow divider cartridge	Mengenteiler	Repart de débit
12	1	● 3138	Snapping	Sicherungsring	Circlips
13	1	220865	Check valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
14	1	● 227318	Quad ring	Ring	Joint
15	1	609234	O ring plug	Stopfen	Bouchon
16	1	663694	O ring plug	Stopfen	Bouchon
17	10	604511	Fitting, 6-6	Verschraubung, 6-6	Raccord, 6-6
18	2	■ 208780	Shoulder screw M8 STD	Kopfschraube M8 STD	Vis à tête M8 STD
19	2	■ 209043	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
20	2	■ 208765	Grommet	Gummischeibe	Rondelle
21	2	■ 209211	Angle	Winkel	Equerre
22	2	■ 209043	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
23	2	■ 768809	Cap screw M10x15	Kopfschraube M10x15	Vis à tête M10x15

● Included in service kit 227948 / Enthalten im Dichtsatz 227948 / Inclus dans le kit de service 22794

■ Included in Hose Group 786557 / Enthalten im Schlauchgruppe 786557 / Inclus dans le Groupe Flexibles 786557

Va Revolving Connection Drehverbindung Raccord Tournant

L-211767



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	768796	Capscrew. M8x35	Kopfschraube, M8x35	Vis à tête, M8x35
2	1	687300	End block	Montage Block	Bloc d'accrochage
3	2	■ 684587	O-ring	O-Ring	Joint torique
4	1	687288	Shaft	Welle	Manchon
5	1	7341	Snapping	Sicherungsring	Circlips
6	3	■ 208759	O-ring	O-Ring	Joint torique
7	4	■ 615126	Back-up ring	Stutzring	Joint de protection
8	1	646357	Seal kit - flow divider	Dichsatz	Kit de service
9	1	● 211231	Flow divider valve	Mengenteiler-Ventil	Répartiteur de débit
10	2	● 211771	Relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
11	2	646357	Seal kit - relief valve	Dichsatz	Kit de service
12	1	3138	Snapping	Sicherungsring	Circlips
13	1	211763	Housing	Gehäuse	Corps de réducteur
14	10	642969	Plug	Stopf	Bouchon
15	2	▲ 208780	Shoulder screw M8 STD	Kopfschraube M8 STD	Vis à tête M8 STD
16	2	▲ 209043	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
17	2	▲ 208765	Grommet	Gummischeibe	Rondelle
18	2	▲ 209211	Angle	Winkel	Equerre
19	2	▲ 209043	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
20	2	▲ 768809	Capscrew M10x15	Kopfschraube M10x15	Vis à tête M10x15

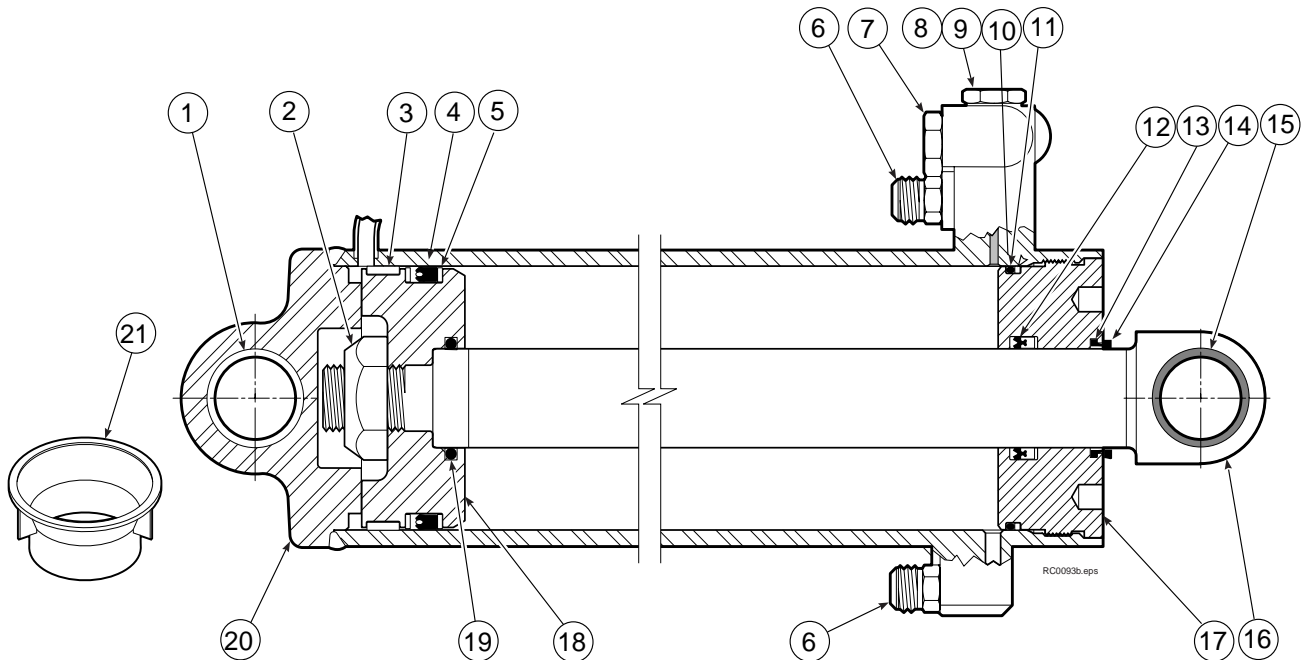
● Including service kit / Komplet mit Dichtsätze / Les joints de service sont inclus

■ Included in service kit 674806 / Enthalten im wartungssatz 674806 / Inclus dans kit de service 674806

▲ Included in Hose Group 786557 / Enthalten im Schlauchgruppe 786557 / Inclus dans le Groupe Flexibles 786557

Short Arm Cylinder Kurzer Arm Zylinder Vérin Bras Court

LC-557363



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	675006	Bushing	Buchse	Bague
2	1	560997	Nut	Mutter	Ecrou
3	1	● 660769	Bearing	Lager	Roulement
4	1	● 557446	Seal	Dichtung	Joint
5	2	● 638295	Back up ring	Stutzring	Joint de protection
6	2	▲ 604511	Fitting M16	Verschraubung M16	Raccord M16
7	1	556852	Plug JIC 4	Stopfen JIC 4	Bouchon JIC 4
8	1	557212	Check valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
9	1	667516	Seal check valve	Dichtung Rückschl.ventil	Joint valve anti-retour
10	1	● 2801	O-ring	O-Ring	Joint torique
11	1	● 563977	Back up ring	Stutzring	Joint de protection
12	1	● 554598	Seal	Dichtung	Joint
13	1	● 564930	Wiper	Abstreifer	Racleur
14	1	563843	O-ring	O-Ring	Joint torique
15	1	674843	Bushing	Buchse	Bague
16	1	557393	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
17	1	555724	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
18	1	557389	Piston	Kolben	Piston
19	1	● 2722	O-ring	O-Ring	Joint torique
20	1	555741	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
21	1	● 672910	Seal loader	Montagehilfe	Outil de montage

● Included in service kit 555725 / Enthalten im Dichtsatz 555725 / Inclus dans le kit de service 555725

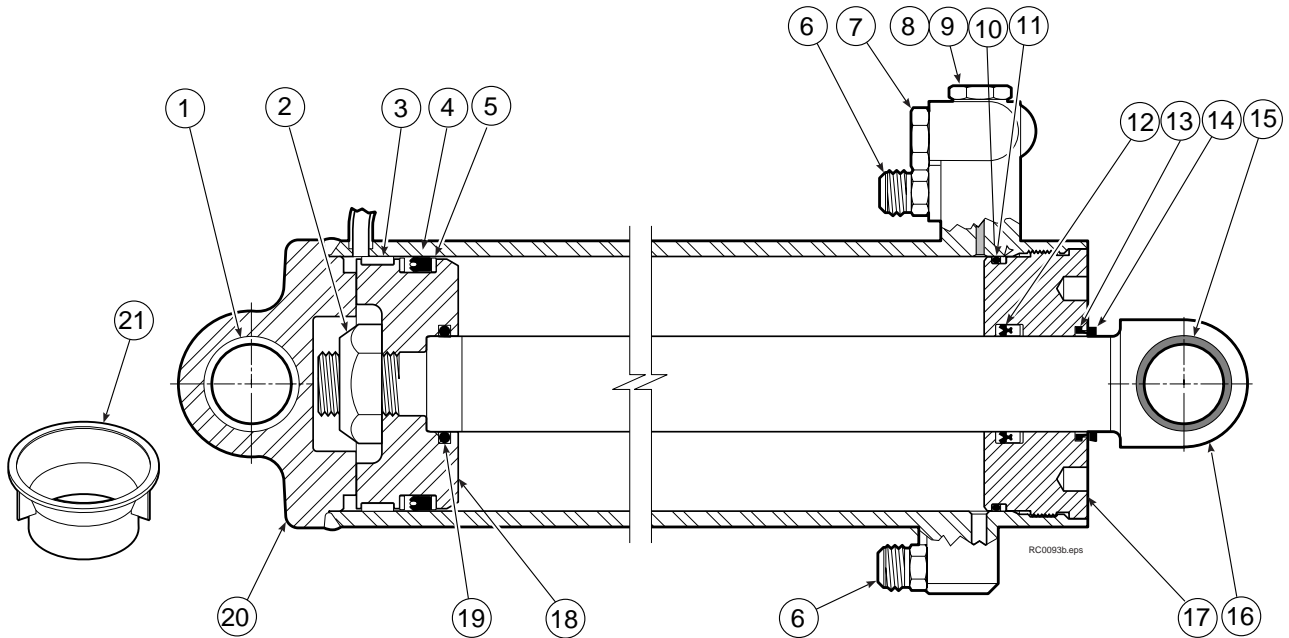
▲ Not included in cylinder / Nicht enthalten mit Zylinder / Pas inclus avec le vérin

Long Arm Cylinder

Langer Arm Zylinder

Vérin Bras Long

LC-580171



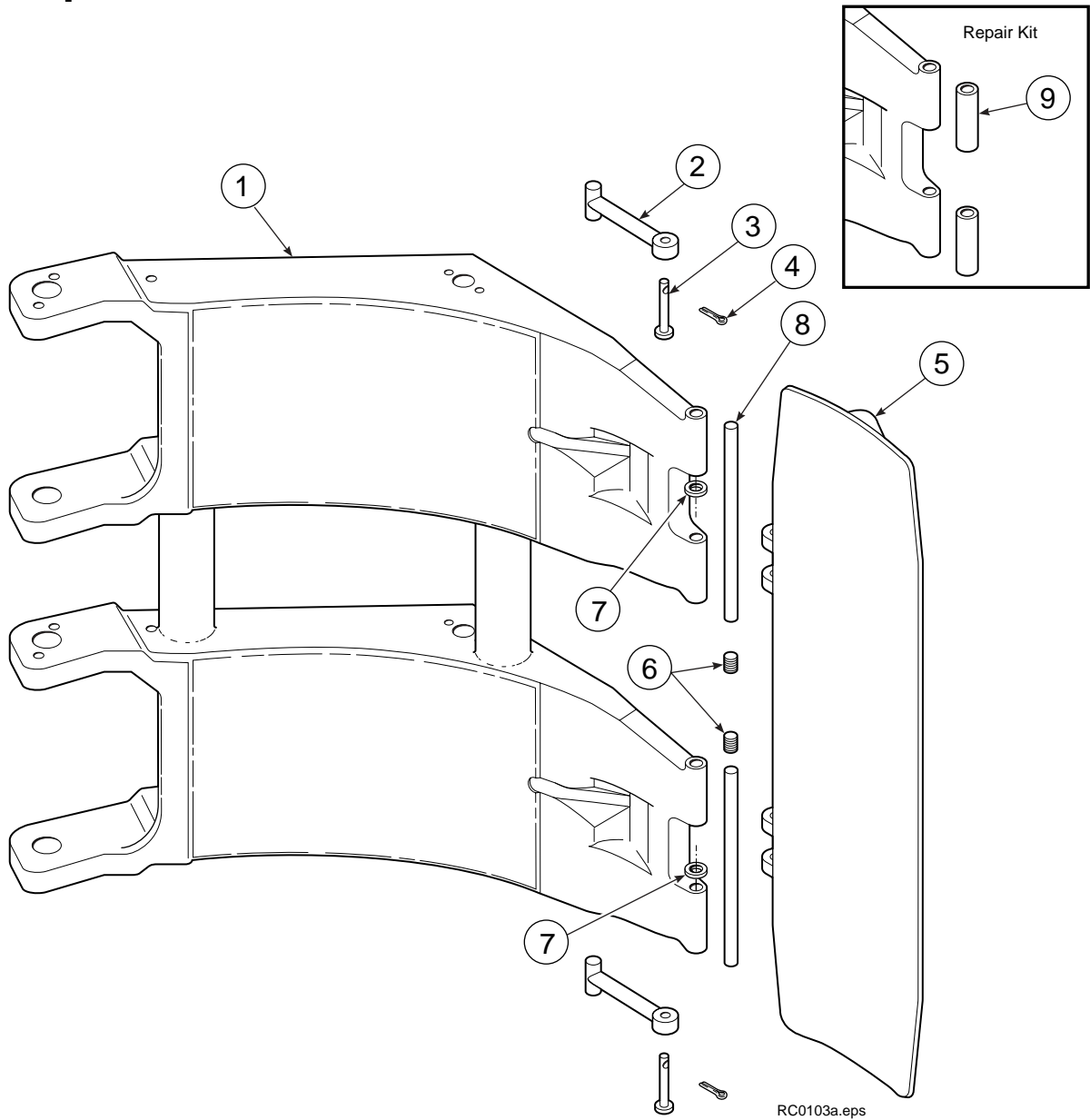
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	675006	Bushing	Buchse	Bague
2	1	560997	Nut	Mutter	Ecrou
3	1	● 660769	Bearing	Lager	Roulement
4	1	● 557446	Seal	Dichtung	Joint
5	2	● 638295	Back up ring	Stutzing	Joint de protection
6	2	▲ 604511	Fitting M16	Verschraubung M16	Raccord M16
7	1	556852	Plug JIC 4	Stopfen JIC 4	Bouchon JIC 4
8	1	557212	Check valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
9	1	667516	Seal check valve	Dichtung Rückschl.ventil	Joint valve anti-retour
10	1	● 2801	O-ring	O-Ring	Joint torique
11	1	● 563977	Back up ring	Stutzing	Joint de protection
12	1	● 554598	Seal	Dichtung	Joint
13	1	● 564930	Wiper	Abstreifer	Racleur
14	1	563843	O-ring	O-Ring	Joint torique
15	1	674843	Bushing	Buchse	Bague
16	1	557405	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
17	1	555724	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
18	1	557389	Piston	Kolben	Piston
19	1	● 2722	O-ring	O-Ring	Joint torique
20	1	558353	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
21	1	● 672910	Seal loader	Montagehilfe	Outil de montage

● Included in service kit 555725 / Enthalten im Dichtsatz 555725 / Inclus dans le kit de service 555725

▲ Not included in cylinder / Nicht enthalten mit Zylinder / Pas inclus avec le vérin

Short Arm Group
Kurzer Arm Gruppe
Groupe Bras Court

LC-794879

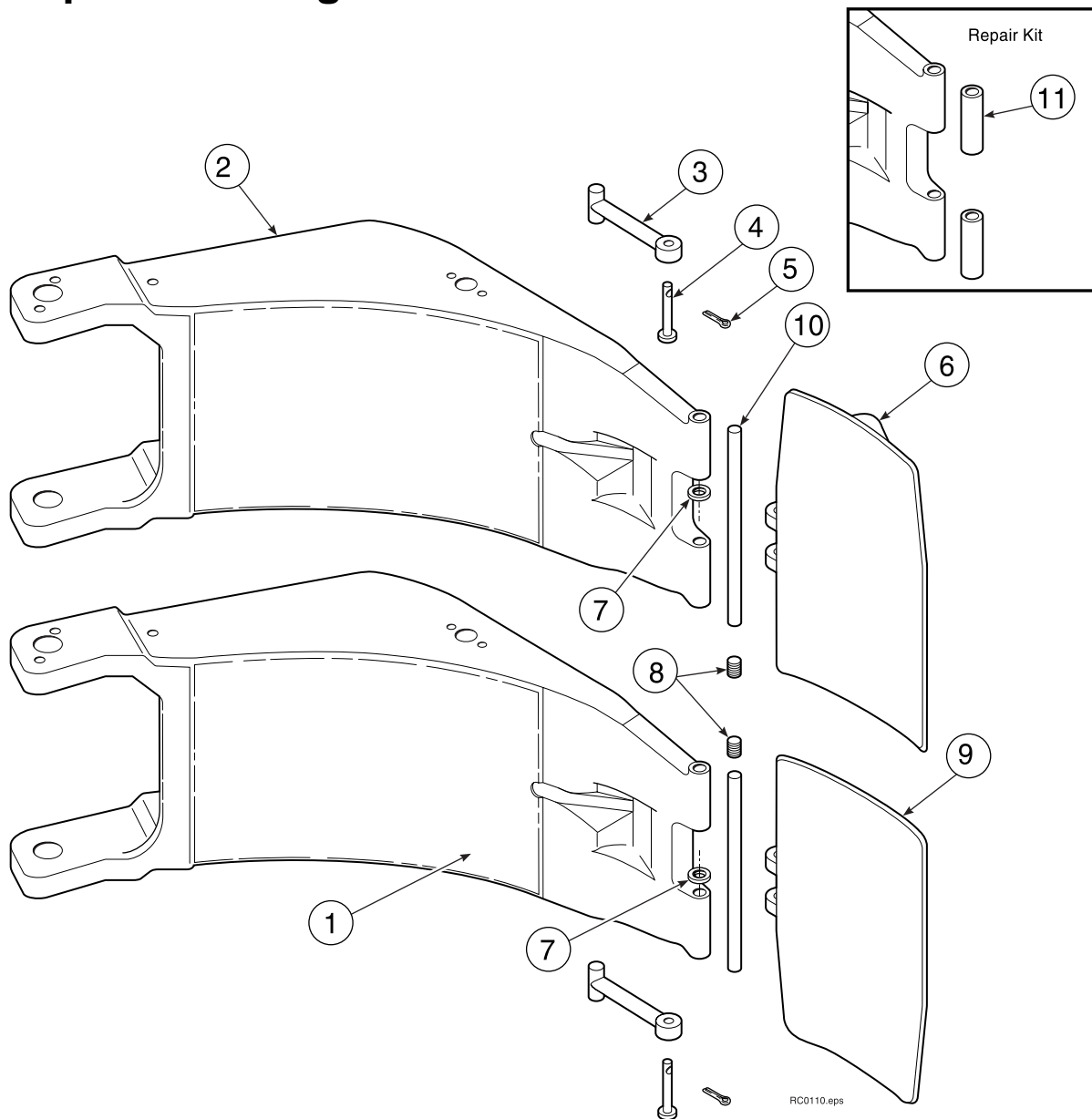


RC0103a.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	794902	Short arm	Kurzer Arm	Bras court
2	2	674994	Link	Lasche	Biellette
3	2	682978	Clevis pin	Bolzen	Axe
4	2	6525	Cotter pin	Splint	Circlips d'arrêt
5	1	674962	Contact pad	Kontaktplatte	Plateau de contact
6	2	6609	Plug	Stopfen	Bouchon
7	6	667225	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
8	2	674993	Pin	Bolzen	Goupille
9	-	676810	Arm tip repair kit	Reparatursatz	Kit de réparation

Long Arm Group
Langer Arm Gruppe
Groupe Bras Long

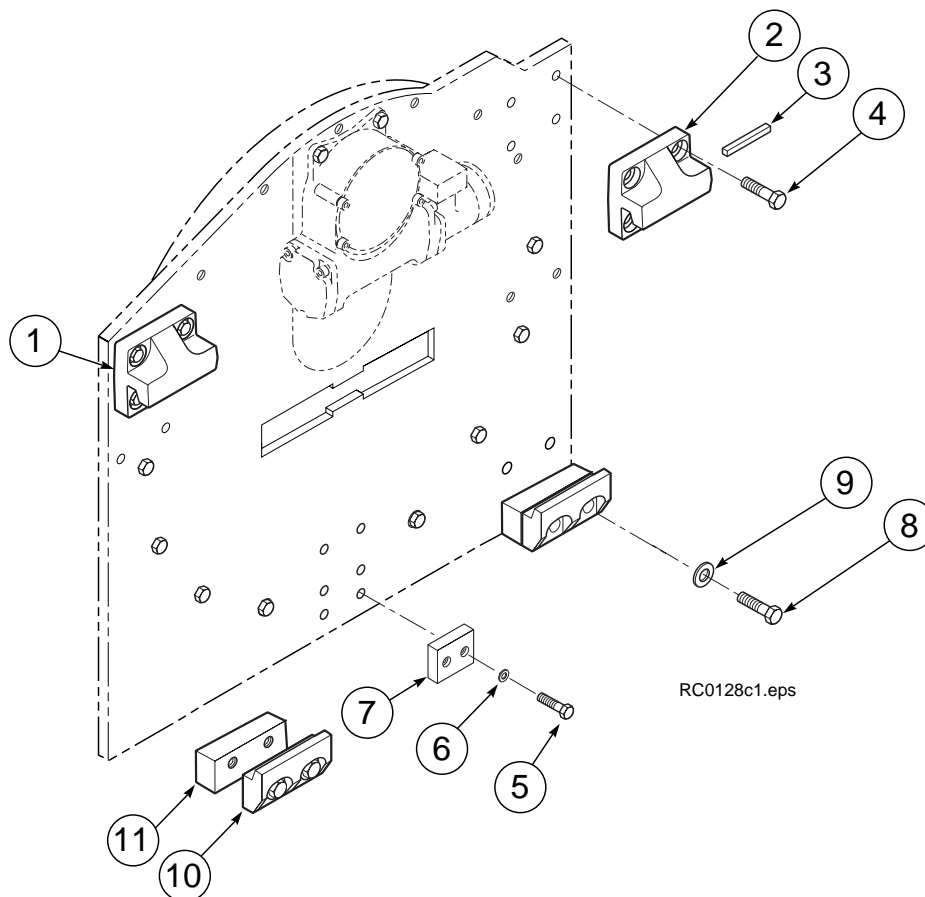
LC-794883



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	794907	Arm lower	Arm unter	Bras inférieur
2	1	794906	Arm upper	Arm oben	Bras supérieur
3	2	674994	Link	Lasche	Biellette
4	2	682978	Clevis pin	Bolzen	Axe
5	2	6525	Cotter pin	Splint	Circlips d'arrêt
6	1	783770	Contact pad upper	Kontaktplatte oben	Plateau de contact sup.
7	6	667225	Washer	Unterlegblech	Rondelle
8	2	6609	Plug	Stopfen	Bouchon
9	1	783771	Contact pad lower	Kontaktplatte unter	Plateau de contact inf.
10	2	674993	Pin	Bolzen	Goupille
11	-	676810	Arm tip repair kit	Reparatursatz	Kit de réparation

Mounting Group 4-1,8°
Aufhängungsgruppe 4-1,8°
Groupe d' Accrochage 4-1,8°

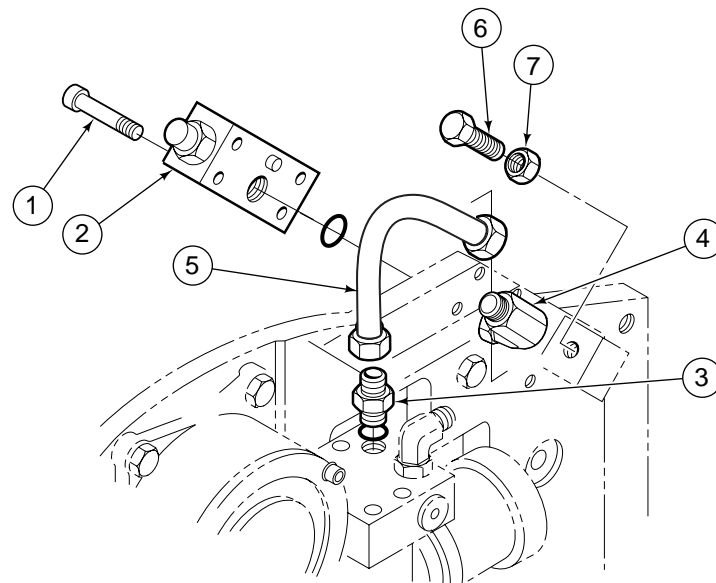
LC-684879



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	684877	Upper hook left	Haken links	Crochet gauche
2	1	675061	Upper hook right	Haken rechts	Crochet droite
3	1	670704	Stop kit	Haltestiftsatz	Bloc d' arrêt
4	8	679082	Capscrew M20 x 35	Kopfschraube M20 x 35	Vis à tête M20 x 35
5	2	768810	Capscrew M10 x 30	Kopfschraube M10 x 30	Vis à tête M10 x 30
6	2	680030	Lockwasher, M10	Unterlegblech, M10	Rondelle, M10
7	1	675081	Spacer	Distanzstück	Entretoise
8	4	682917	Capscrew M20 x 60	Kopfschraube M20 x 60	Vis à tête M20 x 60
9	4	670692	Washer	Unterlegblech	Rondelle
10	2	679832	Lower hook	Haken	Crochet
11	2	681019	Spacer	Distanzstück	Entretoise

180° Stop Group
180° Drehbereichbegrenzung
Restriction à 180° de la Rotation

LC-787581



RR0009a.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	777528	Capscrew M10 x 40	Kopfschraube M10 x 40	Vis à tête M10 x 40
2	1	■ 775450	Valve assy	Ventilzusammenbau	Ens. valve de controle
3	1	752554	Fitting JIC 6	Verschraubung JIC 6	Raccord JIC 6
4	1	755749	Fitting 90°	Verschraubung 90°	Raccord 90°
5	1	787582	Tube	Rohr	Tuyau
6	2	768579	Capscrew M20 x 45	Kopfschraube M20 x 45	Vis à tête M20 x 45
7	2	779498	Jam nut M20	Kontermutter M20	Ecrou de verrouillage M20

■ See section XIa for parts breakdown / Siehe Section XIa für Erstatzeilen / Voir section XIa pour les pièces de réchange